



Fondato da Giorgio Monticelli nel 1974

Organo ufficiale della
Società Italiana di Ortopedia e Traumatologia

Giornale Italiano di Ortopedia e Traumatologia

GIOT

Atti



CONGRESSO NAZIONALE SIOT
SOCIETÀ ITALIANA DI ORTOPEDIA E TRAUMATOLOGIA

LA PROTESIZZAZIONE NEL PAZIENTE AD ELEVATA RICHIESTA FUNZIONALE
LA FRAGILITÀ SCHELETRICA NELLE OSTEOPATIE METABOLICHE

PRESIDENTI: V. AMORESE, U. TARANTINO VICE PRESIDENTI: G. CERCIELLO, G. COSTANZO



Supplemento 1

Vol. XLI

04 2015



PACINI
EDITORE
MEDICINA

APPROFONDIMENTI LA PROTESIZZAZIONE NEL PAZIENTE AD ELEVATA RICHIESTA FUNZIONALE

Domenica 8 novembre 2015 dalle 11:30 alle 12:30

COME MISURARE IL MANTENIMENTO DI ELEVATE PRESTAZIONI NEL PAZIENTE PROTESIZZATO? I PROS A SUPPORTO DELL'OUTCOMES RESEARCH: VALIDAZIONE DEL QUESTIONARIO HOOS IN ITALIANO

M. Torre^[1], G. Tucci^{*[2]}, I. Luzi^[1], M. Del Manso^[1], E. Romanini^[3]

^[1]Istituto Superiore di Sanità - Roma, ^[2]Ospedale "San Giuseppe" - Albano Laziale (RM), ^[3]Artrogruppo, Casa di Cura "San Feliciano" - Roma

Introduzione: Quando si parla di "qualità della vita legata alla salute" si fa riferimento a valutazioni soggettive del paziente. Oggi gli stati di salute fisico e mentale percepiti e le capacità funzionali sono ritenute efficaci indicatori di esito: si parla di Outcomes Research, intendendo con outcome il risultato finale di un trattamento. Nell'ambito della chirurgia articolare dell'anca il progresso nel campo delle tecniche chirurgiche, anestetiche e profilattiche e in quello dei biomateriali ha trasformato negli ultimi decenni la prognosi di diverse patologie che interessano l'articolazione coxo-femorale e garantito in molti casi il ripristino della funzione articolare riducendo il dolore. Le aspettative di successo di un impianto protesico hanno così esteso le indicazioni a patologie e a fasce di età inizialmente ritenute troppo a rischio, portando a un incremento di tali interventi. Per misurare i diversi aspetti che definiscono la qualità della vita legata alla salute sono stati messi a punto, anche in ortopedia, strumenti di rilevazione che tengano conto del ruolo del paziente nel riferire il proprio stato percepito. Il questionario HOOS (Hip disability and Osteoarthritis Outcome Score) è uno di questi. Sviluppato nel 2003, è composto da 40 item suddivisi in 5 scale: dolore, sintomi, attività della vita quotidiana, sport e tempo libero e qualità della vita legata all'anca. Considerate le sue peculiarità, il progetto Registro Italiano ArtroProtesi ha deciso di procedere alla validazione della versione italiana dell'HOOS.

Materiali e Metodi: La procedura di validazione della versione italiana dell'HOOS si è articolata in quattro fasi: 1) traduzione e adattamento in italiano da due madrelingua italiani con differente background professionale; 2) controtraduzione in inglese da un madrelingua americano e stesura della versione finale italiana da parte di un'equipe multidisciplinare; 3) somministrazione dell'HOOS italiano e del questionario generico EuroQol-5D (EQ-5D) con la Scala Analogico Visiva (VAS) a un totale di 145 pazienti con diagnosi di coxartrosi e indicazione all'intervento di sostituzione totale dell'anca, arruolati in 5 centri clinici (del nord, centro e sud Italia); per la misura la validità dello strumento, a un subset di 37 pazienti è stato somministrato anche l'SF-36; 4) calcolo delle seguenti proprietà psicometriche: consistenza interna, che misura il grado di omogeneità degli item all'interno di ogni scala; affidabilità test-retest, che misura la "tenuta" di una

rilevazione; validità del costrutto, che rappresenta il grado di precisione con il quale uno strumento rileva una specifica proprietà; sensibilità a rilevare i cambiamenti, somministrando i questionari prima e 6 mesi dopo l'intervento; fattibilità. Le analisi sono state svolte utilizzando i software Microsoft Excel 2010, IBM SPSS Statistics 22 e STATA 13 SE.

Risultati: Le analisi hanno restituito valori delle misure psicometriche uguali o superiori ai valori soglia indicati in letteratura, dimostrando la validità della traduzione e adattamento culturale.

Discussione: Strumenti preesistenti "ritagliati" per una popolazione più anziana, quale per esempio il WOMAC (Western Ontario and McMaster Universities Osteoarthritis Index), presentano attualmente problemi legati alle difficoltà di valutazione di pazienti giovani che, rispetto agli altri, hanno un maggiore interesse a recuperare la funzionalità articolare anche per lo svolgimento di attività sportive e ricreative o di specifiche attività professionali. L'HOOS, introducendo nuove scale che tengono conto anche del grado di funzionalità nello sport e nelle attività ricreative ha superato tali problemi diffondendosi rapidamente nella pratica clinica. Anche la versione italiana dell'HOOS costituisce uno strumento valido per tale scopo.

Conclusioni: La misura dei risultati attraverso i PROs (Patient Reported Outcomes) risulta essere un elemento chiave dell'Outcomes Research per valutare l'esito dell'intervento. Tale necessità è evidenziata dall'esperienza dei registri delle artroprotesi svedese e di Inghilterra e Galles, che hanno introdotto sistemi per misurare sistematicamente l'esito attraverso la rilevazione della qualità della vita percepita dal paziente. Il questionario HOOS ha dimostrato di rispondere a tale esigenza e pertanto il suo utilizzo potrà essere considerato nell'ambito del Registro Italiano ArtroProtesi.

VALIDAZIONE DI UNA SCHEDA FUNZIONALE DEL RECUPERO POSTOPERATORIO PER LA PROTESI DI GINOCCHIO: HSS - FUNCTIONAL MILESTONES FORM

M. Ponti^{*[1]}, D. Bartoli^[1], P. Caldora^[2], A. Baldini^[1]

^[1]IFCA - Istituto Fiorentino Cura e Assistenza - Firenze, ^[2]Ospedale San Donato - Arezzo

Introduzione: Non esistono ad oggi strumenti di misura che valutano nell'immediato periodo postoperatorio, le tappe di recupero funzionale per pazienti operati di protesi totale di ginocchio. Lo scopo di questo studio è validare nella versione italiana, una nuova scheda semiquantitativa, ortopedico-fisioterapica, funzionale e specifica per la protesi di ginocchio, il cui titolo originale è "HSS Total Knee Arthroplasty - Functional Milestones Form".

Materiali e Metodi: Lo studio comprende la traduzione della